

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 30 (1969)

Heft: 3-4

Rubrik: Rechnung des Eidg. Orchesterverbandes 1968 = Comptes de la Société fédérale des orchestres 1968

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rechnung des Eidg. Orchesterverbandes 1968

Comptes de la Société fédérale des orchestres 1968

I. Bilan — Bilanz

| <i>Actif — Aktiven</i> | Fr. | <i>Passif — Passiven</i> | Fr. |
|--|------------------|---|------------------|
| 101. Caisse/Kassa | 271.15 | Transitoires/Transitoren | |
| 102. Cpte. chèques/Postcheck | 3 026.55 | 211. Réserves/Rückstellungen | 700.— |
| 103. Banque/Bank | 4 660.70 | 512. Montant pour livret | |
| 104. Débiteurs/Debitoren . . . | 815.— | Jubilé/Betrag für | |
| 105. Dépôt BPS/SVB | 5 000.— | Jubiläumsschrift | 1 879.— |
| 111. Insignes délégués/ Delegierten-Abzeichen | 1.— | 601. Subvention fédér. 1969/ Bundessubvent. 1969 | 5 000.— |
| 112. Insignes vétérans/ Veteranen-Abzeichen | 1.— | 221. Capital/Eigenkapital | 6 271.95 |
| 113. Catalogues/Kataloge | 1.— | | <u>13 850.95</u> |
| 114. Bibliothèque/Musikalien | 1.— | | |
| 115. Mobilier/Mobiliar | 1.— | | |
| 116. Blocs de commande/ Bestellblöcke | 1.— | | |
| 117. Insignes vét. honneur/ Ehrenvet.-Abzeichen | 1.— | | |
| 123. Impôt anticipé/ Verrechnungsteuer | 70.55 | | |
| | <u>13 850.95</u> | | |

Notes explicatives relatives au bilan — Erläuterungen zur Bilanz

| | |
|---|-------------------------|
| 111. <i>Insignes délégués — Delegierten-Abzeichen</i> | |
| Etat au — Bestand am 1. 1. 1968 | 92 pièces/Stücke |
| Remises en — Abgegeben 1968 | 4 pièces/Stücke |
| Etat au — Bestand am 31. 12. 1968 | <u>88 pièces/Stücke</u> |
| 112. <i>Insignes vétérans — Veteranen-Abzeichen</i> | |
| Etat au — Bestand am 1. 1. 1968 | 73 pièces/Stücke |
| Remises en 1968 — Abgegeben 1968 | 40 pièces/Stücke |
| Etat au — Bestand am 31. 12. 1968 | <u>33 pièces/Stücke</u> |
| 114. <i>Bibliothèque — Musikalien</i> | |
| Etat au — Bestand am 1. 1. 1968 | Fr. 1.— |
| Achats en — Anschaffungen 1968 | Fr. 2 922.45 |
| | <u>Fr. 2 923.45</u> |
| Dépréciation en — Abschreibungen 1968 | Fr. 2 922.45 |
| Etat au — Bestand am 31. 12. 1968 | <u>Fr. 1.—</u> |

117. *Insignes vétérans d'honneur — Ehrenveteranen-Abzeichen*

| | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Etat au — Bestand am 1. 1. 1968 | 65 pièces/Stücke |
| Remises en — Abgegeben 1968 | 7 pièces/Stücke |
| Etat au — Bestand am 31. 12. 1968 | <u>58 pièces/Stücke</u> |

II. Compte d'exploitation — Betriebsrechnung

a) Produits — Ertrag

| | Budget | Rechnungen |
|---|-----------------|------------------|
| | 1968 | 1968 |
| | Fr. | Fr. |
| 301. Subvention fédérale — Bundessubvention | 5 000.— | 5 000.— |
| 302. Cotisations — Beiträge | 5 500.— | 5 638.— |
| 303. Membres passifs — Passivmitglieder | 150.— | 125.— |
| 304. Droits d'entrée — Eintrittsgebühren | —.— | 10.— |
| 311. Intérêts — Zinsen | 100.— | 236.25 |
| 321. Dons — Gaben | —.— | —.— |
| 322. Vente insignes délégués — Verkauf Delegierten-Abz. | —.— | 12.— |
| 323. Vente insignes vét. — Verkauf Veteranen-Abzeichen | 50.— | 120.— |
| 324. Vente catalogues — Verkauf von Katalogen | 40.— | 70.— |
| 325. Location musique — Mietgebühren Musikalien | 150.— | 47.50 |
| 326. Vente blocs comm. — Verkauf von Bestellblöcken | 20.— | 48.— |
| 327. Vente insignes vét. hon. — Verkauf Ehrenvet.-Abz. | 10.— | 28.— |
| Diff. encaissement et paiement cot. — | | |
| Diff. Inkasso und Bezahlung Beiträge Suisa | —.— | 1.— |
| | <u>11 020.—</u> | <u>11 335.75</u> |

b) Charges — Aufwand

| | | |
|---|-----------------|------------------|
| 401. Cours de perfectionnement — Fortbildungskurse | 200.— | 200.— |
| 402. Cours divers — Diverse Kurse | 500.— | 500.— |
| 411. Exploitation bibliothèque — Betriebsspesen für Biblio. | 2 600.— | 2 961.35 |
| 412. Indemn. diverses — Diverse Entschädigungen | 400.— | —.— |
| 421. Contribution à — Beitrag an «Sinfonia» | 300.— | 300.— |
| 422. Abonnements «Sinfonia» CC/CM-ZV/MK | 60.— | 16.— |
| 423. Rédaction — Redaktion «Sinfonia» | 200.— | 148.75 |
| 431. Assemblées — Sitzungen | 1 400.— | 857.20 |
| 432. Délégations — Delegationen | 300.— | 187.80 |
| 433. Suppléments catalogue — Katalognachträge | 100.— | —.— |
| 434. Matériel pour biblioth. — Material für Bibliothek | 1 000.— | 910.50 |
| 435. Assurances — Versicherungen | 200.— | 123.60 |
| 436. Ports, téléphone, etc. — Porti, Telephon usw. | 500.— | 425.20 |
| 438. Frais généraux divers — Diverse Unkosten | 1 500.— | 2 192.25 |
| 600. Dépréciation — Abschreibungen | 3 500.— | 2 967.65 |
| | <u>12 760.—</u> | <u>11 790.30</u> |
| <i>Perte — Verlust</i> | 1 740.— | 454.55 |
| | <u>11 020.—</u> | <u>11 335.75</u> |

Notes explicatives au compte d'exploitation — Erläuterungen zur Betriebsrechnung

| | |
|--|-------------|
| 303. Liste des membres passifs — Liste der Passivmitglieder 1968 | Fr. |
| Firma Hug & Co., Basel | 20.— |
| Firma Müller und Schade AG, Bern | 10.— |
| Firma Hug & Co., Luzern | 20.— |
| Möbel Pfister AG, Suhr | 20.— |
| Firma Krompholz & Co., Bern | 15.— |
| Kneusslin Verlag, Basel | 20.— |
| Firma P. Bänziger, Geigenbau, Zürich | 20.— |
| | Total 125.— |

III. Budget 1969

| | |
|--|----------|
| <i>a) Produits — Ertrag</i> | Fr. |
| 301. Subvention fédérale — Bundessubvention | 5 000.— |
| 302. Cotisations — Beiträge | 5 600.— |
| 303. Membres passifs — Passivmitglieder | 120.— |
| 304. Droits d'entrée — Eintrittsgebühren | 20.— |
| 311. Intérêts — Zinsen | 200.— |
| 321. Dons — Gaben | —.— |
| 322. Vente insignes délégués — Verkauf Delegierten-Abzeichen | —.— |
| 323. Vente insignes vétérans — Verkauf Veteranen-Abzeichen | 80.— |
| 324. Vente catalogues — Verkauf Kataloge | 50.— |
| 325. Location musique — Mietgebühr Musik | 50.— |
| 326. Vente blocs comm. — Verkauf Bestellblöcke | 30.— |
| 327. Vente insignes vétérans honneur — Verkauf Ehrenveteranen-Abz. | 10.— |
| | 11 160.— |

b) Charges — Aufwand

| | |
|---|----------|
| 401. Cours de perfectionnement — Fortbildungskurse | 700.— |
| 410. Indemnité bibliothécaire — Entschädigung an Bibliothekar | 2 400.— |
| 411. Location de la bibliothèque — Miete der Bibliothek | 2 300.— |
| 412. Indemnités diverses — Diverse Entschädigungen | 300.— |
| 421. Contribution SFO à — Beitrag EOY an «Sinfonia» | 300.— |
| 422. Abonnements «Sinfonia» CC/CM-ZV/MK | 40.— |
| 423. Rédaction — Redaktion «Sinfonia» | 200.— |
| 431. Assemblées — Sitzungen | 1 000.— |
| 432. Délégations — Delegationen | 500.— |
| 433. Suppléments catalogue — Katalognachträge | —.— |
| 434. Matériel pour la bibliothèque — Material für die Bibliothek | 550.— |
| 435. Assurances — Versicherungen | 150.— |
| 436. Ports, téléphone pour la bibliothèque — Porti, Tel. der Bibliothek | 100.— |
| 437. Frais d'exploitation de la bibliothèque — Unkosten der Bibliothek | 800.— |
| 438. Frais généraux des organes dirigeants — Unkosten d. Betriebsorgane | 1 000.— |
| 600. Dépréciations — Abschreibungen | 3 000.— |
| | 13 340.— |

| | |
|---|----------------|
| Total des produits — Total des Ertrages | 11 160.— |
| Total des charges — Total des Aufwands | 13 340.— |
| <i>Perte — Verlust</i> | <u>2 180.—</u> |

Revisorenbericht

Die unterzeichneten Revisoren der Revisionssektionen, Orchesterverein Ostermundigen und Orchesterverein Düdingen, haben heute die Jahresrechnung pro 1968 des Eidg. Orchesterverbandes geprüft. Sie haben sämtliche Journalbuchungen mit den Belegen verglichen und Uebereinstimmung festgestellt.

Die Bilanz per 31. Dezember 1968 schließt beidseitig mit Fr. 13 850.95 ab und weist an Vermögen als Eigenkapital Fr. 6271.95 aus. Die Gewinn- und Verlustrechnung schließt bei einem Totalertrag von Fr. 11 335.75 und bei einem Aufwand (inklusive vorsorgliche Abschreibungen von Fr. 2967.65) von Franken 11 790.30 mit einem Verlust von Fr. 454.55.

Wir beantragen, die Rechnung pro 1968 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen. Wir danken dem Zentralkassier für seine vorbildliche Arbeit herzlich.

Düdingen, den 8. März 1969

Für den Orchesterverein Ostermundigen: *H. Jordi*
 Für den Orchesterverein Düdingen: *V. Offner*

Rapport des vérificateurs des comptes

Les vérificateurs soussignés, agissant au nom des sections vérificatrices, Orchesterverein Ostermundigen et Orchesterverein Düdingen, ont contrôlé aujourd'hui les comptes annuels de 1968 de la Société fédérale des orchestres. Tous les postes du journal ont été comparés avec les pièces comptables et n'ont fait l'objet d'aucune remarque.

Le bilan au 31 décembre 1968 boucle à l'actif et au passif par le montant de Fr. 13 850.95 et accuse un capital de Fr. 6271.95. Accusant des produits totaux de Fr. 11 335.75 et des charges totales (y compris les amortissements de 2967.65 francs opérés par mesure de prévoyance) de Fr. 11 790.30, le compte de pertes et profits se solde par une perte de Fr. 454.55.

Nous vous proposons d'agréer les comptes de 1968 et d'en donner décharge aux organes responsables. Nous remercions cordialement le trésorier de son travail exemplaire.

Guin, le 8 mars 1969

Pour l'Orchesterverein Ostermundigen: *H. Jordi*
 Pour l'Orchesterverein Düdingen: *V. Offner*